



EL SIL

«E dove Sile e Cagnan s'accompagna»
(Paradiso IX - 49)

PERIODICO DEL CIRCOLO «AMISSI DE LA POESIA» • TREVISO • FONDA NEL 1971 DA A. ALBANESE SR. E DA A. CASON
"Poste Italiane s.p.a. - Spedizioni in Abbonamento Postale
D.L. 353/2003 (conv. in L. 27/02/2004 n° 46) art. 1, comma 2, DCB TV"
Direzione: Via Marmolada, 10 - 31050 Povegliano (TV) - Tel. 0422 872334 - E-mail: brazzab@libero.it
C.F. 94011760264 - C/C/P n° 16461311 - C.P. 217 - 31100 TREVISO

MARZO 2013

Ne l'arco de la storia l'omo 'l ga dimostrà tante volte quanto 'l pol esser cativo. Te l'ultima guera po ancora de pi. Paesi de l'Europa e de l'Asia in specie, i ga fato strage. La sorte dei ebrei xe sta la peso de tute. T'ei campi de concentramento che ben conossemo, a sofrir e morir co na organisasson spaventosa. No podemo e no dovemo desmentegar cossa pol far el comando in man dei mati, e dovemo far in modo che no suceda più. Insegnar ai fioi de far ben xe 'l nostro compito, anca co la poesia.

IL QUINTO CAVALIERE DELL'APOCALISSE "ARBEIT MACHT FREI" Il lavoro rende liberi

Un berretto così grande
per un bambino
troppo piccolo
con le mani al cielo.
Gli occhi, solo gli occhi,
riempiono il viso,
e chiedono al mondo:
perché?
Di sopra l'antro dei dannati
è scritta l'ipocrisia,
che il soffio della vaporiera
avvolge di sua nube
per pudore,
il cuore nobile
di ferro pur soggiogato
non regge la bugia.
perché?
"Schnell... schnell..."
L'urlo rabbioso dei demoni
e l'abbaiare dai cani.
Scendono relitti umani
divisi ordinatamente
catalogati, registrati, spogliati
beffeggiati, umiliati,

a trattenere il pianto.
perché?
Il fumo nero della ciminiera
si rifiuta di salire,
e ristagna nella nebbia
come gas al suolo
per la vergogna.
"Raus... raus..."
alles zusammen"
In fila, con il sapone in mano.
perché?
La bellezza della donna,
la dignità, nuda nel fango.
L'anime disperate vanno,
spogliate
dell'infamia umana
verso l'infinito.
"Dove sei... Dio?"
"Con te... sulla croce"
perché?
Io, vivo al tempo,
mi vergogno
di essere un uomo.

Il Presidente - Adriano Gionco

POETI TREVISANI DEL 900 ALBERTO ALBANESE SENIOR

Treviso 21.9.1903 - 21.11.1975

"A ME MUJER"

La vita la tiremo avanti a rate,
co' 'sta pagheta tanto smilza e seca;
co' i debiti e i pensieri se combate
tanto che par rivarghe filo in steca.
Ma la pazienza mi la go da frate,
e a tuto passo sora co' la meca:
e me contento ancora se go late
e polentina invesse de bisteca.
Saria contento de aver anca manco
de quel che go: de lavorar par cento
e giorno e note no' saria mai stanco.
Che tutto questo passa in te un momento
se mi te go vissin, streta al me fianco:
parchè solo 'l to ben me fa contento.

Nel 1971 Alberto Albanese Senior e Andrea Cason, trevisani puro sangue, i ga fondà 'l giornal "El Sil" (Il Sile), nome del fiune che bagna Treviso. Berto se ga desfà perchè el vegnesse fòra ogni mese. Nel frattempo el ga fatto publicar el libreto "Pochi versi" de la fia Lidia, mancada a soli 16 ani. Ma za nel 1941 el gava publicà 'l so primo volume de poesie intitolà "Prime foje". Nel 1978, in so memoria e onor, xe stà publicà la raccolta de so poesie in dialetto: "Mace d'inchioostro". Ne la poesia de Alberto Albanese Senior xe riflessi la so umanità, l'amor par la fameja, i sogni, i desideri, la realtà, el lavoro, la natura, l'amicissia vera, el dialetto. Memorabile la poesia "Venare Santo 7 April 1944". Ne la so vita fata de sacrifici el ga 'vuo la gioia de trasmètar ai fioj Carlo, Alberto Junior, Bertilla, Mario, Maria e Luigia, oltre a l' onestà, la passion par la poesie.. E la sodisfassion de védar el giornal difondarse dapartuto. El se raccomandava che "El Sil", so creatura, el mantegnese la fisionomia de la prima idea, le rajse genuine, l'impronta de l'ànema popular, la semplicità del dialetto, nostro sangue e respiro: un tochetin de cuor da donàr ogni mese a tuti.

Marcello Cocchetto

AL PAPA BENEDETTO XVI

Te vedo straco
e consumà dal tempo,
ma sempre ciaro
sento 'l to parlar.
Quel parlar
che slarga 'l cuor
de chi te scolta
e te xe vissin
co' 'na preghiera.
Te te si despoja
del vestito de Papa
par el peso dei ani
e par donarghe al Signor
ancora de più
del resto de vita
che mi te auguro la sia
tanto longa ancora.
No' te vedarò più
nel balcon
a benedir la zente,
ma in quel momento
pensarò a Ti
in preghiera
co' 'l Signor.

Alberto Albanese jr.

POLVARE DE STELE...

(14-15.02.2013)

In Russia xe 'pena piovùo
la polvere de 'na meteorite
che, viajando fa un çiton,
ga spasemà e ferio
co fogo e schege
çentenèri de zente.
Un fraco de supestitiosi
gavèa 'pena tirà el fià.
dato che la professia Maja
no' se gèra averà.
ma da unquò, a pi de uno
ghe tornarà. la sbigola
pensando che i Maja
se sia sbalià de poco
e i suplicarà 'l Signor
che un gran pieron...
no ghe casca sora i copì!

Gianna Tenuta Pilon

INCONTRI DI PRIMAVERA

Nel ventesimo anniversario degli Incontri di Primavera, sabato 23 Marzo alle ore 15,00 nella Sala Consiliare di Paese (TV) gli alunni della scuola elementare Tre Forni di Paese e i poeti del Circolo Amissi de la Poesia reciteranno le loro poesie che verranno raccolte in una dispensa a cura dell'Assessore alla Cultura del Municipio di Paese.

APPUNTAMENTI

MARTI 26-3-2013: ore 16.00, riunion dei Soci, familiari e amissi, ne la Sala del Palasso Scotti (g.c.), S. Andrea, 3 - Treviso

LETTURE POETICHE

A la riunion de marti 26-3-2013 ne la Sala del Palasso Scotti (g.c.), S. Andrea, 3 - Treviso:

1. Comunicasson varie
2. Maria Luisa Toffanin - Padova
"E ci sono Angeli" - poesie
3. Rondò dei poeti presenti.

Il Circolo "Amissi de la Poesia" ringrazia
FONDAZIONE CASSAMARCA

MONUMENTO AGLI ALPINI



Domenica 17 febbraio è stato inaugurato il monumento dedicato a due trevigiani, medaglie d'oro al Valore Militare: il Generale Tommaso Salsa e il Generale Enrico Reginato. Che rappresentano e ricordano tutti gli alpini eroi della Patria. Il monumento, opera bronzea alta due metri, delle sculture trevigiano Carlo Balliana intitolato "All'Alpino sotto la bufera" si può ammirare in V.le Cairoli all'altezza del Varco Caccianiga nei giardini pubblici di Treviso.

AL ZIO BRUNO

Dott. Bruno Sartori
Sottotenente dell'8° Alpini Divisione "Julia"
(Treviso 8.6.1920 - Fronte Greco-Albanese 2.1.1941)

Quel ritratto in soasa xe là,
par ricordar 'na vita de tosatò
che mai la memoria farà morir.
L'Albania varda la Julia patir,
robando cussi i so bèi fioj.
La mama pianze, vestia de nero,
sora quel capel verde da Alpin;
çercando co' 'na caressa lisiera,
come in un sogno, el so respiro.

Bruna Brazzalotto

OCI COLOR DEL CIEL

Quando i so oci, 'n tei mei se à specià
era de marzo sessanta ani fa
ho avu, un tonfo al cuor
de improvviso l'è nat l'amor.
Do oci limpidi color del ciel
dai cavei biondi incorniciadi
mai pi ò desmentegadi
un regalo gradi e bel.
A vardarli i me parlea
che la vita le tanto bea
mi na fameja voeo far
l'ò portada un di all'altar.
Tante volte i se à bagna
par le gioie e i dolor
ringraziemo incò el Signor
che semo ancora qua.
Sen bisnonni diventadi
dai nevodi tanto amadi
i cavei à cambia color
i oci parla ancor d'amor.

Aurelio Piccolo

LIBRI RICEVUTI

- "Le Pagine del poeta" - agenda di poesie dedicata ad Oscar Wilde - pagg. 370 - al gennaio è pubblicata la poesia di Eugenia Torresan - Edizione Le Pagine 2013 - € 26,00
- Maria Luisa Daniele Toffanin "E ci sono angeli" - poesie - pagg. 88 Editrice "La Garangola" 2011 - € 11,00.
- Eliana Olivotto "Robe de l'altro mondo" in dialetto bellunese - racconti e poesie - disegni di Angelo Olivotto, musiche di Andrea Da Cortà - pagg. 64 - Grafiche Longaronesi 2013 - S.I.P.
- I quattro gat de Premaor "El lunari che parla" Calendario con scritte in dialetto e foto d'epoca - pagg. 14 - Quattordicesima Edizione numerata - S.I.P.
- "Dialetto regolette e fantasia" poesie - saggio - a cura di Pier Luigi Facchin, Giampaolo Feriani, Wanda Girardi Castellani, Vasco Senatore Gondola, Michele Gragnato, Gianni Recchi e Bepi Sartori - pagg. 94 - Grafiche Aurora Veronal 2009 - S.I.P.
- Michèle Morisi Viotte "Comme ces Histoires" - poesie e racconti in lingua francese - pagg. 42 - illustrazioni di Eliane Hurtado - foto dell'autore - S.I.P.
- Maria Luisa Daniele Toffanin "Pensieri Nomadi" - poesie e racconti - pagg. 226 - Editore da Studio LT2 2008 - € 16,00.
- Lorenzo Tonet "bagattelle" - poesie - pagg. 270 - S.I.P.
- Elisa Sala "I dolci inganni" - poesie - pagg. 32 - Ed. Carta e Penna, Associazione Culturale 2012 - € 6,00.
- Brunella Impicciatore "Il passato rivive" - poesie - pagg. 22 - Gruppo Editoriale l'Espresso "il mio libro. it" 2012 - S.I.P.
- Panozzo Fabio "Io co me stesso" - poesie - Pagg. 45 - ed. Filo Roma 2011 - € 12,00

IL CALENDARIO 2013 DI PREMAOR

Anche quest'anno il poeta Gianpietro De Conto ha donato ai poeti del Sil i magnifici calendari del 2013. La memoria storica del paese continua ormai da quattordici edizioni, con una documentazione fotografica preziosa e con informazioni importanti per la storia del territorio. Sono ricordi struggenti e commoventi, legati al filo dei sentimenti che si esplica attraverso la corrispondenza dei parenti, degli amici lontani dal paese. Sono scritti che partendo dal 1920 ricordano esperienze e momenti diversi vissuti da chi era sotto la "naia", da chi era emigrato in America, da chi era lontano per lavoro in Italia, in Germania, in Australia, nella Svizzera e nella Francia. Sono storie tristi e difficili di lontananze dolorose, di sacrifici e di nostalgie. Scritti nel dialetto della pedemontana i testi tramandano anche la continuità di un dialetto che esprime ancora la sua vitalità e la sua attualità.

Giustina Menegazzi Barcati

POESIE IN CONCERTO

"Guardo e ascolto la natura" questo è il tema per la poesia da inviare alla Cooperativa Sociale Solidarietà, entro il 5 aprile 2013, per posta al Signor Luca Chiades - Via 33° Rgt. Artiglieria 24, 31100 Treviso, per e-mail tipografia@solidarietatv.org. All'attenzione del sig. Luca Chiades. Poeti e scrittori di ogni tempo esprimono con immediatezza e semplicità la delicatezza e la dolcezza del rapporto affettivo che lega l'uomo alla natura, per cui egli la "anima" dei suoi sentimenti e vibra con essa, avvertendone le leggi armoniose e inviolabili che la regolano e la impongono al nostro rispetto. La serata "Poesie in concerto" si terrà venerdì 26 aprile alle ore 20,30 presso il PalaFraGola nella sede della Cooperativa Solidarietà di Monigo - Via 33° Rgt. Artiglieria 24, 31100 Treviso.

I NOSTRI LUTTI

El 16.2.2013 xe scomparso Gino Tarantola, libraio per tanti anni sotto la Loggia dei Cavalieri a Treviso, gran amico dei poeti de "EL SIL". El vendea libri de tuti i tipi, sia nòvi che usai. Ai fioi Giancarlo e Alessandro (che col negozio de libri de Via S; Margherita el porta 'vanti l'attività de papà Gino) sentie condoglianze da la redassione e i poeti de EL SIL.

GIOVANI IN MUSICA 2013

Gli allievi del Conservatorio di Musica "Agostino Steffani" di Castelfranco Veneto (TV), si esibiranno in concerto presso la Chiesa di San Gregorio Magno V.lo San Gregorio, 7, Treviso, nei seguenti incontri: mercoledì 20 febbraio - mercoledì 6 marzo - mercoledì 20 marzo - mercoledì 3 aprile e mercoledì 17 aprile, sempre con inizio alle ore 17,30.

QUEO CHE VORÌA MAGNAR

Uncuò, come tutti i giorni
Te ga cusinà, ti.
Caro e bravo mario.
Ancora... pasta e fasio!
No go ancora avùo el corajo
de dirte de cambiar menù.
Doman, voria che te metessi in tola
Un pasto novo solo par mi.
Un primo de... cairesse
Un secondo de... basi
Del dolse... no'gò bisogno
Mi, gò fame de amor!

Rainalda Torresini

PROSCENIO DEL 26.2.2013



Adriano Gionco, Antonio Cecchinell e Giustina Menegazzi Barcati,

Nato a Revine Lago dove vive, è laureato in Lettere a Padova e insegna alla scuola media. Attraverso esperienze di attività amministrativa e di gruppi operanti per la costituzione di cooperative agricole, matura interesse per la cultura popolare (specialmente contadina) che sono alla base di gran parte della sua produzione in versi e in prosa. Poeta sia in lingua che in dialetto altotrevigiano, inizia a pubblicare poesie dal 1988 con "Al tràgol jért" edizione riveduta e ampliata nel 1999 presso l'editore Scheiwiller con postfazione di Andrea Zanzotto che lo ha sempre indicato come il suo erede poetico. La raccolta è interamente dedicata alle sue colline e al paesaggio pedemontano. "Lungo la traccia" è una raccolta di liriche frutto delle sue ricerche negli Stati Uniti sull'immigrazione veneto-emiliana del ramo familiare materno. Il poeta scrive anche poesie di ispirazione civile come "Perché ancora" raccolta dedicata ai martiri della resistenza e "Le voci di Bardiaga" ispirata al ritrovamento di resti di giustiziati tra le montagne. L'ultima raccolta è "Sanjut de stran" uscita nel 2011 presso la Marsilio Edizioni con una ricca prefazione di Cesare Segre. Dice il poeta "la poesia, per quel che mi riguarda richiede la massima concentrazione". La poesia di Cecchinell racconta il fondo della vita col tremito proprio delle parole tronche, quasi un singhiozzo. Celebrato oggi come una delle voci più originali e importanti della poesia del 900 il poeta è rimasto quasi inattivo dal 2001. Sanjut de stran è stato composto dal 1989 al 1998 ma già iniziato sul finire degli anni '70. Nonostante il poeta sia molto riservato e spesso appartato, si colloca ai vertici della poesia italiana contemporanea. La sua penna, quella del cuore si è indurita e non ha prodotto per lungo tempo nuove parole per la perdita dell'amata figlia Silvia che ha messo in secondo piano ogni altra cosa. Per questo il pensiero del poeta è rivolto alla poesia col sentimento della concentrazione. La voce straziata di padre, di un uomo che ha trovato il modo per leggere il limitare estremo della vita, si rivela "nell'ultimo viver".

Giustina Menegazzi Barcati

STORIA DELLA POESIA

Alessandro Parronchi

(Firenze 1914 - 2007)

Da "Esilio" Interlinea Novara 2003

"Come un dolce tepore erano al muro/ sbocciano i bianchi grappoli dei fiori/ che a schianti tra le nuvole e a un gelato/ vento in pioggia di petali vaporano. / Non uguale ma simile chi piega/ Nei giovani anni un male inavvertito: / primavera per lui scopre il segreto / di quanto era per lui solo fiorito".

Dopo la stagione ermetica il poeta ricerca nuovi accenti di poesia. E' il momento della guerra quando nella raccolta "Esilio" nel 1943 il poeta costruisce nuove dimensioni liriche. E' una fase intermedia della poetica di Parronchi che si definirà nella raccolta "Poesie" del 2000. L'influsso più evidente è quello di Montale con una partitura musicale flagrante, con un lessico limpido e risonante. In seguito un motivo particolare sarà presente: quello della superiorità del vero sul sognato. Questo tema segna il varco per un nuovo inizio, avvio della seconda stagione che durerà per il resto della sua vita. La poetica di Parronchi rivela sempre un inesauribile bisogno di infinito, una ricerca inconciliabile tra la constatazione di una vita destinata alla fine e l'aspirazione ad un' esistenza eterna. Il motivo ricorrente della sua immensa produzione in versi rimane appunto nel problema e nello stato di sospensione tra finito ed infinito.

Giustina Menegazzi Barcati

SERE VIVE

Che beo che jera,
trovarse soe panchine
nee sere estive,
sere vive.
Parlar schersar,
ridar ciacoeor.
No vedar l'ora che rivasse sera,
par trovarse 'na volta al giorno,
par passar momenti da sogno.
El parco dove ghe xe e panchine,
el xe sta' nomina'
parco ai dorate,
che bee che jera quee serate.

Fabio Benetton

EL CORO DE LA CESA

El Coro al Diretor
ghe deve rispetto e rigor.
El comento a Lu ghe speta
se calcun Lu riciama
xe parchè Lu el canto ama
e co' tuti ga da far in freta.
A calcun sto dir
ghe va un po' streto
digo e ripeto
xe question de rispetto
Seno' chel vaga farse benedir.
I cantor
fin che i fa la so prova
se tassar su i se prova
i gratifica el diretor.
Rilassarse e cantar
se passa el tempo a migliorar
e a pensar positivo
rende tuto creativo
cantare "Gratis et amore Dei"
no se tira fora schei
che co' sti ciari de luna
pol essar 'na fortuna.
Onore e merito al Diretor
al coro e ai so componenti
che de continuar a cantar i xe contenti
e a la cesa i ghe rende onor.

Antonio Cecchetti

MONTEL O MONTEO: CHE BEL, CHE BEO!

Ciamemolo Montel
o, se volemo, Montèo:
el xe 'na porta verta
sul fresco e sul beo.
I so paesi destirai nel verde
de le so rive,
i se specia in t'el Piave,
che tante pagine de gloria
ga scritto nel libro
de la nostra storia.
I legni dei so albari
secoari, al sòno de
trombe e de campane,
xe servii a costruir
'e navi venessiane.
Tra i boschi de castagni,
de funghi e de fragole
se pol caminar e
coràr in bunèa
a pi no posso,
inventar 'na poesia
par piatti d'amor
de la gastronomia;
bear a le so fontane
che 'e dà forza e vigor,
curiosar fra le so grotte
abitae da fate che se sconde,
che 'e bala e 'e canta
in un mondo che incanta.

Giorgio Garatti

SAORI DE NA VOLTA

El cioco s-ciopeta
soto el pajol de rame
che sbufa boe de poenta zala
dal longo 'mestolon par tanto re-menada
Nasando odori de legna e de magnar
i putèi speta che 'a poenta sia sartada
par spartir 'a bea crosta
dal pajol destacada.
Sora 'a gran tolà de legno grezo
parecià zà el tajar de legno
col fio che tajarà in fete
quel magnar dorà e fumante
'na terina granda granda
piena de radici e fasioi consai
un piatto de formajo moesin
'na broca de bon vin par i grandi
late e acqua par i cei.
Quea cusina scura e calda
par el posto pi bel del mondo
un mondo sicuro amico
pien de voxì de ciasso e ridaròe
a serar un giorno de lavoro
de sogni e corse sui campi
quel de doman spetando
compagno, magari anca mejo.

Leda Moncada

Leggi "EL SIL" su
www.accademiaeuropeadellearti.com
clicca "letteratura"

MUSA TRIVENETA

EQUINOSSIO

Scorlarse de 'dosso l'interussion
De l'inverno
E corera veder el marbolàn mato
Che par primo risorge da la Morte
Che par ma no zé,
Gratarse su la pìera la vècia pele
Come fa la bisssa...
A brazzi 'verti come svolo d'anzolo
De fassa al ventesèlo de primavera,
Rodolarse finché su la me carne
Se svoda da 'na parte a 'st'altra
El fià de la Mare Tera,
Catar su el sorriso de le viole
Sparpagnàe in mezo a spernàci
De erba...
Lassar 'verta la cheba de la rasòn
Par far svolàr via i cativi pensieri,
Brancàr spruzzi de prima luse
Che sa de recupero...
In pie, el muso verso el sol
Che fa sparir l'onbria scura
Che me persècuta,
Invidiar el sussuro de i osèli grossi
In tel levarse de l'ala
De la zòvene selegghèta che gnente sa
De la Vita e de le so tràpole,
'Scoltar el barbotàr a pian de'l vento
Che pètena i tènari bùti
De i bruscàndoli salvàdeghe,
'lora sarò pronto,
Nato de novo da la consumàda sènare
Par tornar su le antighe pèche
Par capir che se tuto mor,
Po' dopo tuto rinasce 'n 'antra volta...

Gianni Vivian - Mestre – VE

LA MAMA DEI GATI

La vien fora da na cale
co la sporta vecia e zala
tanti gati ghe va drìo.
I se intorcola fra le cotole
i fa bossolo co ela
sgnagolando co la coa drita.
Ma la dona no se ferma
se no la riva al so canton
e la puza zo par tera
un scartosso pien de pesse.
Furegando drento e fora
la scomincia a far le parte:
un pagan al surianeto,
un bel go al mascarìn,
un sardon a quel moreto
e le anguele a le gatine.
Da la vita no la ga vuo
mai un momento de dolcessa,
maltratada par la strada
sempre sola ne la casa;
le so man xe tute nere
ma el so cuor xe pien de oro,
ferma là, come na mama,
la xe bela come na stela,
e la ride in quela sagra
coi gateli che ronfa tornò.

Mario Ceccarello – Venezia
Da "Un albareto in campo", Folin, 1984

MAGON

Gavesse mi la fòrsa,
co 'n colpo solo,
de cavarghe el core
a l'umanità,
mi ghe lo cavaria
sbregàndome el còlo
par 'l ultimo sbèco.
Ma saria tènpo e fià
trati par gnente
parché l'umanità
no la ga core.

Nerio Sartori – Vicenza
Da "Baita Sognà"

STRASSE, FERÒ, ROBA VECIA

"Strasse, ferò", el dizeva, "roba vecia
da vendar, done!..." co voze strossada,
che l'intronava tuta la contrada.
El se toleva fin l'ultima tezia,
che la fusse sbuzada opur macada.
El gera nel pagar duro de recia.
Da l'osto el se scolava po' na secia
de quello forte, co qualche sorsada.
Col sacco sgionfo in spala el se partiva
cantussando e dicendo parolasse.
Nissun saveva da dove el vegniva,
nissun saveva dove che l'andasse.
Dopo un secolo lu ricompariva
per sigar: "Done, roba vecia e strasse!..."

Attilio Carminati – Venezia
Da "Ai amissi", Centro Internazionale della Grafica, 2000

VENEZIA BELA

In sta çità xe tuto quanto belo:
San Zorzi, el Molo, opur 'na cortesela,
'na Madoneta drento un capìtelo...
Tuto xe belo, in sta Venezia bela!
Se pol andar in barca o caminando,
se pol andar a remi opur a vela,
se pol andar de corsa o baucando...
Tuto se pol, in sta Venezia Bela!
Ghe xe el gran splendor de le regate,
le gite al Lido (ah, che bavesela!)
el Redentor, coi foghi e serenate...
Tuto ghe xe in sta Venezia bela!
Se fa l'amor de sora, ne l'altana,
se fa l'amor da basso, in calesela;
fin i colombi i fa l'amor, de Diana...
Tuto xe amor, in sta Venezia Bela!

Arturo Bogo - Venezia

LA CANZON DE VOSE

Cante de gusto, co leva su 'l sol!
Mi son la vose che canta e che ziga,
co musica vecia ve conte 'l me cor.
Su par le crode me speta n'amiga...
L'è Eco 'l so nome, e la me risponde
parole che v'à... e parole che vien...
In fra le rame, in fra le fronde
al sùbia pian e 'l se giscola 'l vento
Destache dai vieri 'n ricamo ingiastà,
de brosa 'n slusor mi voria sul vestì,
par esser pi' bela e farme vardar...
ma 'l giàz, pore mi, al me fà sconparir.
La vecia coi fer la è sote la S-ciara:
la voi propio desfar sto strigonant,
profumi de pez e na siarpa de lana
trich trach... la laora e la ciamà 'l Vent!
Al Vent al me fassa, se scalda 'l me cor,
la torna la vose, me sente n'bel fior!

Eliana Olivotto

Da "Robe de l'altro mondo" 2013

UN RAGIO DE LUNA

Voria donarghe el canto del me cor
a na rosara fresca de colori!
Voria sigar più forte de l'amor
par impastar piassè n' union de cori!
Se a la sera col ciarinel de luna
devento un rossignol che 'l vol cantar,
desligo un raggio che nel ciel se cuna
e me lo struco al cor senza fiatar.
Le rane e i grii me crede forsi mato,
parché no i sà che mi me 'l porto a casa
par me tarlo ne i oci de quel tato
che sempre ne i me sogni el vol che 'l basa.
Ghe 'l comodo pianin ne la so cuna
parché lo tegna caldo e molesin
e po' 'l me canto torna par la luna,
che ride drento i oci del butin...

Libio Isolani (Libio da Santa Maria) - Verona

Da "dialetto, regolette e fantasia" a cura
di Wanda Girardi Castellani ed altri poeti veronesi

PIE DESCALSI...

Pie descalsi t'ei prà verti
senza muri de confini
'ndò le siese gera altare
e le spighe gera on mare
che ondezava al venteselo.
Pie descalsi te le sòpe
de la bona mare tera.
E la vose de la nona
che ciamava verso sera
p'al "tarseto" a la Madona.
Tenpo perso, tenpo caro
co' i recini de siarese
t'el viseto ancora cruo.
Co' le foje de le cassie
te i cavej de pulzìnelo
e le bele canpanele
briscolare 'torno el colo.
Tenpo caro, tenpo belo
de paveje e de sitoni
là t'ei canpi de me noni...
Tenpo caro tenpo belo
de recini de siarese
de radete drìo le siese
e te l'orto pulcre e rose
che svejava... primavera...
Pie descalsi te le sòpe
de la bona mare tera...

Italia Fracasso Bortoloso

ALBO D'ORO DE "EL SIL"

3°Elenco soci che hanno rinnovato l'adesione per il 2013

SOCI SOSTENITORI E BENEMERITI (SS-SB 2013)

CAGNOTTO dott. Paolino - Treviso
CECCATO dott. Romano - Casier - TV
DA RE cav. Guido - Treviso
DAL ZILIO Rina - Quinto di Treviso
DANIOTTI cav. Dino - Treviso
LAUTO MARCHESAN Maria - Grado - GO
LIBRALATO cav. Giorgio - Quinto di Treviso
ORTICA avv. Letizia - Treviso
TOGNANA ing. Aldo - Treviso
TORRESAN VIAN Eugenia - Treviso

SOCI EFFETTIVI (SE 2013)

BIBLIOTECA Comunale - Castelfranco - TV
BIDOLI Arianna - Merlengo - TV
BOTTEGA Linda - Venezia Mestre
BRUSADIN Sergio - Dosson di Casier - TV
CACCIN Angela - Campo Croce - TV
CAPPELLAZZO Franco - Conscio - TV
CARRETTA Giovanni - Sacile - PN
CIPRIANO Angelina - Treviso
DE POLI avv. Dino - Treviso
DE TUONI Elia - Treviso
DELLA COLLETTA Giovanna - Treviso
DITTADI Ilario - Venezia-Campalto
FACCHIN GRANZOTTO Atonia - Spresiano - TV
FASSON Laura - Vicenza
FELETTI Iolanda Maria - Quinto di Treviso
FRANZIN Maria Grazia - Spresiano - TV
FRATE geom. Bruno - Spresiano - TV
GALLIAZZO Vittorio - Quinto di Treviso
GALLINA Emilio - Treviso
GARATTI Giorgio - Treviso
GASPARIN Bruno - Zero Branco - TV
GAZZOLA Giovanni - Riese Pio X - TV
GIONCO dott. Ugo - Spresiano - TV
GIONCO dott.sa Anna - Treviso
GIONCO Enzo - Villorba - TV
GIONCO Luciana - Spresiano - TV
MANDICH Licia - Venezia
MAZZON Alessandro - Treviso
MAZZOTTI PUGLIESE Anna Maria - Castagnole - TV
MENEGALDO Sara - S. Donà di Piave - VE
MICHELIN Adriana - Villorba - TV
MONCADA Leda - Treviso
MOSOLE CANDINI Iva - Castel Maggiore - BO
OLIVOTTO Eliana - Belluno
POLO dott. Lucio Antonio - Treviso
ROMANO cav. Franco - Treviso
SACCOL Silvio - Villorba - TV
SANZUOL Alberto - Conegliano - TV
SILVESTRINI p.i. Sergio - Venezia Mestre
TABOSSI PREVIATI Andreina - Torino
TAVI Luigina - Belluno
TOFFOLETTO dott. Federico - Fontane di Villorba - TV
VASSALLO Venera - Treviso
VAZZOLER RENOSTO Bruna - Treviso
VISCOVI geom. Francesco e Luisa - Verona
VIT Giacomo - Bagnarola - PN

SPEDISCI LE TUE POESIE CON TESTI IN WORD PER POSTA ELETTRONICA;

e-mail: andrea.turcato@fondazionecassamarca.it
oppure all'indirizzo:
Redazione "El Sil" c/o Bruna Brazzalotto
via Marmolada, 10 - 31050 Povegliano - TV

Sono pervenute le quote di tutti coloro che trovano la sigla SE 2013 in alto a destra, sull'etichetta con il proprio indirizzo. I nomi saranno pubblicati sul giornaleto, nei mesi successivi, per ragioni di spazio.

COME REGOLARIZZARE L'ABBONAMENTO PER IL 2013

Utilizzare il bollettino di conto corrente postale già intestato a EL SIL e completo del vostro indirizzo; controllate il vostro numero civico (se il N° civico non è esatto EL SIL torna indietro come sconosciuto al portatore).
Il versamento servirà per il Rinnovo o Nuova Iscrizione al Circolo Amisti de la Poesia "EL SIL" per l'anno 2013 e vi rimarrà il talloncino di c.c.p. come ricevuta dell'avvenuto pagamento.

QUOTA SOCIALE DE ABONAMENTO PER RINOV E NOVE ADESION

AL CIRCOLO "AMISTI DE LA POESIA"
co' diritto de ricever "EL SIL" par tuto l'anno
basta efetuar un versamento
sul c/c postale n. 16461311 intestà: -EL SIL-Periodico Mensile - Casella Post. 217 - 31100 Treviso
socio benemerito Euro 50,00
socio sostenitor Euro 30,00
socio efetivo Euro 25,00
i trevisani pol portar la quota a man
(dentro la busta che i riceve el giornàl).
DISDIRE E CAMBIO DE INDIRISSO:
comunicarlo a Michela Tonus telef. 347.8932801
oppure Casella Post. 217 - 31100 Treviso
Non inviate assegni o vaglia intestati "El Sil" perchè è difficile riscuoterli, intestare a Bruna Brazzalotto
Casella Post. 217 - 31100 Treviso

CALCOSSA IN ITALIAN

PERVINCHE

Gotiche trasparenze
colore non colore
manto
di Madonna trecentesca
su esile stelo
senza verde di foglie,
segnate il tempo.
In luoghi inaccessibili,
sotto tappeti
di foglie secche
preziose, nascoste,
vita che rinasce
ogni anno senza inganni.
Afasiche emozioni
Malia dei préludes
di Debussy,
fragilità forza
illusione e appagamento.

Giustina Menegazzi Barcati

DUE PETTIROSSI

È ritornato il piccolo pettirosso!
Il freddo lo ha riportato
alle briciole della sua terrazza
a rallegrarci di grazia e colore.
A lungo tardava quest'anno
la coppia fedele degli scorsi inverni
tre volte col freddo improvviso
l'avevamo confidenti aspettata
ma invano, dov'era finita?
Amici ci dissero un giorno
di un piccolo esile pettirosso
che assieme a robusto compagno
allegro cercava il suo cibo
vicino alla loro dispensa.
Gelosì già noi temevamo
due piccoli tradimenti
per chicchi più prelibati
per alberi più accoglienti.
Senti l'uccellino il rimpianto
e breve durò il nostro dubbio
il freddo di nuovo annunciato
venuto dal nord con la bora
restituiva al nostro piacere
tra foglie, arbusti e corolle
già secchi e tutti avvizziti
il piccolo esile pettirosso
che incerto beccava pauroso
le briciole sparse in terrazza
per lui e per gli amici del parco
al sole gelato d'inverno.

Piero Bernardin

LA RAGANELLA

Sulla siepe vicina
al fresco ruscello
una raganella verde
dà sfogo al suo canto.
La nebbia, stamane,
ad insister l'induce,
perciò non si stanca
di far grè-grè, grè-grè.
Quel verso, con l'afa
e le foglie in riposo,
sembra voglia donar.
Ma quando nel cielo
la coltre si squarcia,
il sol luminoso
riscalda la terra.
Lo godon gli uomini,
le piante, i fiori,
e la raganella
che smette di cantar

Pier Antonio Sasso

MAI MAI

Sta bestemmiando la morte
coi suoi grimaldelli
attorno al mio cuore.
Non ora, non ora,
mentre sono sdraiato
sulla bruma dell'alba
nella terra del mai mai.
Passami in coda
e sposta le tue ali,
che amo scaldarmi
nell'erba del mezzodi.
E poi,
stasera ho la mia donna,
languida come legno di sandalo,
per viver le ore roventi
che tu mai hai vissuto.
Gira al largo,
ora ho altro da fare.

Ennio Tiveron

IN CAMMINO

Ora che più ti arde dentro
l'ardore per la vita,
libellula graziosa
in equilibrio
sola ti libri tutta dritta
sui tuoi piedini
e con sguardo a pieno giro
intorno di possesso
gloriosa ci richiami
col sole di un sorriso.
Di grazia un lieve assenso
libero dall'ansia dei ritmi,
un applauso un evviva
all'evento, in cammino.

Maria Luisa Daniele Toffanin

LA LUNA

Luna, mi appari maschera ridente
silente,
nel blu luminoso d'un cielo
lavato
dalle recenti, numerose piogge.
Sei quasi trasparente,
ti sollevi
con leggiadra leggerezza
e mai mi sei persa
così familiare, vicina.
La tua bellezza ispira quiete
armonia
offre ristoro al mio animo
rattristato
da cupe e tristi notizie
che in questi giorni
giungono puntuali
di guerre crudeli,
di tragedie immani
da ogni angolo
più remoto
di questa nostra terra.

Rainelda Verardo

FIGLIO FEDELE

24 ottobre 1947 !
Come foglia,
strappata con forza dal suo rane
e portata dal vento
lontane chissà dove,
dissi addio
al mio borgo natale
con il pianto nel cuore,
cacciato dagli eventi avversi
e ignaro del dove
avrei interrato le mie nuove radici.
Esule in Patria
vagai per contrade diverse,
poi Treviso, bella e generosa,
mi accolse dandomi molto.
Sono suo figlio adottivo,
ma il vero grembo che mi nutrì
sei tu Verteneglio dolce paese mio,
eterna presenza
non mai dimenticato per un solo istante,
e figlio fedele
ti tengo sempre nel cuore
perchè vetrina della mia memoria
e memoria della mia giovinezza,
passato lontano che sembra però ieri.
Per gioire un giorno, un giorno soltanto
della tua stagione più felice
assieme ai tanti volti a me così cari
che il destino ha spento anzitempo
darei gli anni che ho ancora davanti.

Antonio Zappador

NON É QUESTO IL TEMPO

Non é questo
il tempo che volevo
tempo di ballerine
satiri e ruffiani
no, non volevo
questo
figli, nipoti
per voi e il vostro tempo
quando nei cortei
di scuola e nelle piazze
anch'io sfilavo.
C'erano militari
con l'elmetto
giovani d'altra vita
d'altra scelta
giovani anch'essi
come i miei vent'anni
belli...
Anni bui ma fieri
anni veri.
Crescete in fretta
figli, nipoti
portate rimedio
al nostro danno:
morto quel tempo
é stato nostro
per voi
anche l'inganno.

Lucia Buccheri

A MIO MARITO INFERMO

Quando ti lascio con una carezza
il tuo sorriso
è per me più prezioso di un diamante,
più puro di una sorgente,
più luminoso della luna.

Campaner Pasianotto Nella

IL DESTINO DELLO SCHIAVO

E' servire e tacere,
sudare senza soldo,
subire e non reagire.
Se ti aggrada, aguzzino,
nudo lo umili
al guinzaglio di cane,
in sudate stanze di carne lubrica,
in tane per topi:
celle di Tibaut d'Aussigny, évêque d'Orléans.
E c'era lo schiavo delle Piramidi,
del latifondo imperiale,
il medioevale sereno della gleba,
il remo delle serenissime galere,
la maschera della Bastiglia,
l'amputata libertà dello Spielberg.
Non contare la negritudine del cotone
né il nazista Lager razionale
o il comunista Gulag siberiano!
Conquiste della civiltà europea
dall'altoforno al microprocessore.
Eppure, pur crudeli,
gabbie sono queste con sbarre esterne,
a esaltare la libertà del cuore
di François Villon, Maroncelli, di padre Kolbe...
Ma schiavo, più schiavo sei tu,
dentro la tua gabbia d'orgoglio
ove l'IO, il tuo dio,
è carnefice e vittima
del superbo tuo nulla.

Luigi Pianca

QUESTA VERDE PRIMAVERA

Treviso, 14/12/2000

Questa verde primavera,
fa risplendere la mia anima.
Carezze, parole, gesti
sono fuochi che non si
spegneranno mai.
L'uccello canta sopra
la Croce della Parrocchia,
muoio d'amore ad assistere
questo evento.

Marco Scantarburlo

NOTISSIE LAMPO

- Sabato 16 marzo inaugurazione mostra di Simon Benetton "Vibrazioni Spaziali" presso la Galleria Arte & Object Design di Mantova - Via Ippolito Nievo, 10 e Via Cappello, 17. Presenterà il prof. Florian De Santi. La mostra rimarrà aperta fino al 17 aprile 2013.
- Venerdì 8 marzo 2013 a Longarone Eliana Olivotto presenterà il libro "Robe de l'altro mondo" in dialetto bellunese. Parlerà Lina Beltrame con l'intervento del direttore dell'Istituto Ladin de la Dolomites Ernesto Magoni, il musicista Andrea Da Cortà e l'autrice.
- Dal 1° febbraio al 30 marzo 2013 Roberto Pugliese presenta "Echi liquidi" a Ca' dei Ricchi, via Barberia, 25, Treviso, a cura di Caro Sala. Attraverso l'installazione si sente la musica che produce il fiume Sile che scorre in Pescheria.

ANNIVERSARI DE POETI E ARTISTI

Pittore Arturo Malossi † 1-3-67; P. Fiorenzo Crivellari † 5-3-77; Comm. Bepi Mazzotti † 28-3-81; Rosa Conte † 28-3-86; Mons. Giovanni Arduini (Adria) † 31-3-88; Elio Alberto Danesin † 18-3-89; Conte Remigio Forcolin † 24-3-91 (TV); Domenica Della Coletta † 16-3-92 (TV); Wanda Tommasini † 30-3-93 (TV); Giovanni Trombini "Nane Barcarol" † 13-3-97 (VE); Aldo Nascimben † 18-3-97 (TV); Marco Bazzo † 29-3-03 (TV); Luciano Feltrin † 20.3.2011 (TV).

Presidente
Adriano Gionco
Via Fonta, 3 - 31027 Spresiano (TV)
Editore e Direttore Responsabile
Adriano Gionco
Direttore di Redazione
Bruna Brazzalo
Via Marmolada, 10 - 31050 Povegliano (TV)
In Redazione
Alberto Albanese jr., Piero Bernardin,
Giustina Menegazzi Barcati, Michela Tonus,
Gianna Tenuta Pilon, Ferruccio Zanin,
Maria Pia Pietrobbon, Andrea Turcato,
Renzo Schiavinato, Ennio Tiveron.
Autorizzazione del Tribunale di Treviso N. 319 del 16.2.1973
Colordrive di Grosso G. & C. S.r.l. - Via Edison, 55 - Tel. 0422 911660 - 31050 Villorba - TV